



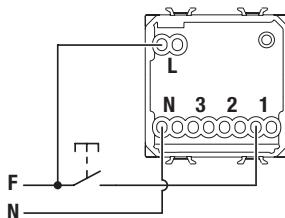
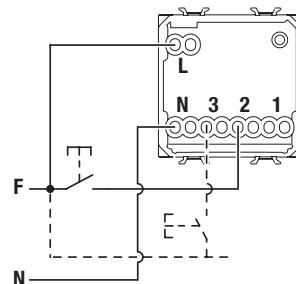
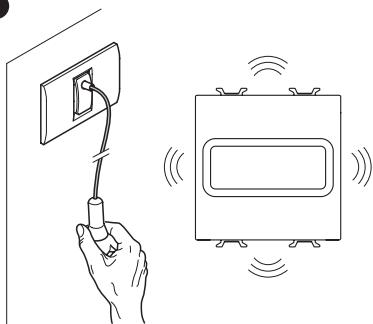
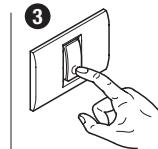
12 Vac/dc 3VA max

GW 10 611**GW 12 611****GW 13 611****GW 14 611****GW 15 611**

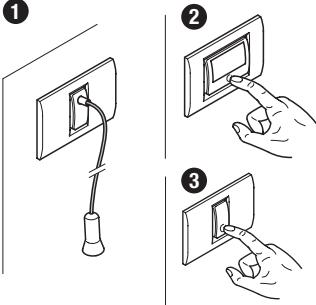
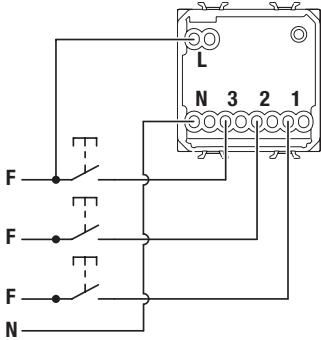
230 V~ 6VA max

GW 10 612**GW 12 612****GW 13 612****GW 14 612****GW 15 612****CE UK CA**

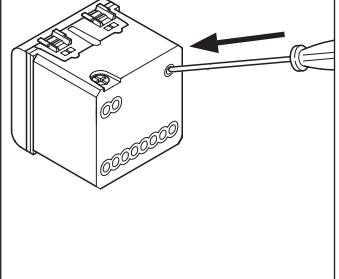
	①	②	③
	90 dB 1 mt	75÷90 dB 1 mt	75÷90 dB 1 mt

① **②** **③** **1****2****3**

-
-
-



-
-
-



IT - Il simbolo del cassetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farci carico di conferire il prodotto ad una raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 5 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il ricompra e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

GEISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto riciclaggio, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

اذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهمات المشطبوبة من الخارج أو على غطاء التغليف، فيهابتعن جوهر التخلص من المنتج بعيدا عن التفاصيل العامة باتيه عمر الشتيفي.

ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمراكز فرز النفايات أو إعادة تدوير المحتوى عند شراء جهاز جديد. من الممكن شحن المنتجات الالزم تكتبيتها مجاناً (دون الالتزام بشراء واحد جديداً) وذلك تحارب التجزئة اللتين لديهم بيع لا تقل مساحتها عن 400 متر مربع، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل 25 سم.

تجعيم النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تحفيز عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها.

وتساهم شركة جوس بفعالية في العمليات المتوازنة بتقديم الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسلامة.

BE - Kani на аbstаlяvнії цi на яго упакоvцi змешчаны сiвам закрскненага вiдra для смieца, гэта значыць, што прадукт нельзя выкаjдаць разам з іншым агульным смieцем u kaniы зэрмiу выкаrыстане. Карыстальнiк павien дастлiяuць адправаваны прадукт u центр картукоi смieца або вiтраць гiо прадаўцы пры набыцi новага прадукту. Прадукты на утiлiзацiи могуць блiспатна (без авязкай) набыцi новага прадукту) дастлiяuць уз рознiчныя крамы з плошчай гандлiвай запы не менш за 400m², капi яны маюць памер менш за 25 см. Эфiканская сiстema за раздeлю сiбранie на отпадыki и природосъбранiо извежданie от употребы на изпользованiи изделия или послedзгающiо им рециклираванiе способствует за предотвратiвane на вiзможните неблагоприятни вiздействия вiру околнiства среды и зdrav'ya на хората и стимулирует повторное изпользованiе на изделии и/или рециклираванiе на материалiи, от които тe са изработени. Фирмата GEISS активно участвува в мероприятии за подкрепа на правилното изпользованiе и повторната употреба или рециклираванiе на електрически и електронно оборудване.

BG - Когато върху изделието или опаковката му има поставен етикет със зажепнат крак за смет, след изтичане на експлоатационния период на изделието то трябва да се отдели от другите отпадъци. Потребителят трябва да предаде излязлото от употреба изделие в център за раздelenо събиране на отпадъци или да го връgne на продавача при закупуване на ново изделие. Излязлото от употреба изделия с размери под 25 cm могат да се предадат безплатно (и без задължениe за покупка на ново изделие) на търговска площ с не по-малко от 400 m². Ефикасна система за раздelenо събиранie на отпадъki и природосъбранiо извежданie от употребы на изпользованiи изделия или последзгающiо им рециклираванiе способствует за предотвратiвane на вiзможните неблагоприятни вiздействия вiру околнiства среда и зdrav'ya на хората и стимулирует повторното изпользованiе на изделии и/или рециклираванiе на материалiи, от които тe са изработени. Фирмата GEISS активно участвува в мероприятии за подкрепа на правилното изпользованiе и повторната употреба или рециклираванiе на електрически и електронно оборудване.

CS - Pokud se na výbavě i obalovi objeví symbol přeskrtnuté popelnice, znamená to, že produkt po uplynutí své životnosti by neměl být likvidován do směsného odpadu. Uživatel musí odnést opotřebený produkt do sběrného dvora nebo jeřábu nového odevzdát prodejci. Použité produkty o rozměru menší než 25 cm mohou být bezplatně (bez nutnosti kupovat nový) odevzdány do obchodníků s prodejnou plochou větší než 400 m².

Správné řešení ekologické likvidace použitých zařízení nebo jejich následné recyklace pomáhají předcházet vzniku potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví osob a podporují opakované použití alespoň recyklovatelných materiálů. Společnost GEISS se aktivně účastní akcí na podporu správné likvidace, opakovaného použití a recyklace elektrického a elektronického zařízení.

DA - Symbol med den overkyrdede skraldespand på apparatet eller på emballagen angiver, at produktet, ved endt levetid, skal bortsættes separat fra andet affald. Produktet skal overdrages til et bemyndiget affaldsbehandlingscenter eller overdrages til forhandleren i forbindelse med køb af et nyt, tilsvarende produkt. Det er muligt at bortsætte produkter med dimensioner på under 25 cm, gratis og uden pligt til køb af et nyt, gennem forhandlere med retningsteknisk lokale på mindst 400 m². En passende bortsættelse af apparatet til senere brug, eller miljømæssigt korrekt behandling og demolering heraf, er medvirkende til at forebygge eventuelle negative påvirkninger på miljø og helbred og fremmer genbrug af de materialer, som apparatet består af. GEISS deltager aktivt i handlingen, som fremmer korrekt genbrug, genanvendelse og genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

DE - Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. GEISS beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

EL - Το σύμβολο διαγράμμισην κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποβιβείται ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορριμμάτων. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να τα παραδώσει σε έναν κατάλληλο κέντρο διαφοροποίησης ανλογίας ή να το παραδώσει στον ανταπόκριση στην αγορά από την οποία προήλθε. Σε καταστήματα πολύτερης με επιφάνεια πωλήσεων πουλάχθηκαν 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμιά υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα οποία για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποίηση συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για την περιβάλλον και την μηδένα και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση των ίδιων από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Η GEISS συμμετέχει ενεργά σε δραστηριότητες που προώθουν την αισιοδοσία και την ανάκτηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

EN - If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

ES - El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separadamente de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

ET - Kui seadmel või pakendil on läbi kirjutatud prügikasti sümbol, siis tähebad see, et toodet ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga. Kasutaja peab viima jäätmetäitluse antava toote sobivasse jäätmetökunigistikku või tagastama selle uute ostnimesi jaemüüjale. Võidakse kasutada ka mõigukirjandust, mis on vähemalt 200 t. Höhus jäätmete liigitu kogumine kasutatud seadme keskkonnasõbralikkus kõrvvaldamiks või materjalide ülest riiglusvõetmisaks antab välitida kahjulikuks mõju keskkonnale ja inimestele terveisile ning töötab materjalide korduvkasutust ja/või ringlusvõetut. GEWISS osaleb aktiivselt projektides, millega toetatakse õiget vananemist elektro- ja elektronikaseadmetest ning nende taastasutust ja/või ringlusvõetut.

FI - Laitteessa tai pakkauksessa esiintyvä yliivärvun roska-astian symboli tarkoittaa, että käyttöön lopputuote tuote on lajiteltaa erikseen muista jätteistä. Käytön lopputuota käyttäjän tulee huolehtia siitä, että tuote toimitetaan asianmukaisesti keräyspisteeseen tai luovutetaan jälleenmyyjälle edelleen tuotteen hankkimisen yhteydessä. Myyntipinta-alaltaan vähintään 400 m²-n mukana myyntiyhteenlukkeeseen on mahdollista jättää ilmaiseksi ulkomiltoonalle alle 25 senttimetriä kokoisia, hävittäväksi tuotteeksi ilman ostovelvontta. Asianmukaisesti suoritettu jätteiden erittely käytöstä poistetun laitteen kierrättämiseksi sen käsittelemiseksi ja rautamallomalla tavalla auttaa välttämällä mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia sekä helpottaa laitteen raaka-ainemateriaalien uudelleenkäytöä ja/tai kierrätystä GEWISS ympäristöllä aktiivisesti sähköisten ja elektronisten laitteiden asianmukaisesta uudelleenkäytöstä, kierrätystä ja keräämisestä tähän mennessä toimittaa.

FR - Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à réduire les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. GEWISS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

GA - Más comhartha le bosca brúscair scriosta amach atá ar an trealamh nó ar an bpacáistíle, ciallaitonn sé seo nach cóir an táigé a chur isteach le brúscar ginearálta eile nuair atá a sheal oibre caite. Céithidh an t-úsdáil ag an táigé caite a thabhairt bhùig ionad stóráil brúscair, nó é a chur a chúig i dtuairim nuair atá táigé nua á cheannach. Is féidir táigé um dhúshcarait a shealadh soin ar aisce (gian lachall táigé nua á cheannach) chun díoltóir a bhfhl láthair doilá 400m², más lú idé ná 25cm. Is cuidíodh an ballúchán sórtáil brúscair um dhúshcarait ghairis ar bhealach dá neamhphobailbhach don tmeimpsealacht, nó atáchrúil dá éis sin, dron-thrichair an tmeimpsealacht agus an sláinteadaí a sheachaint, gairm speargrann sé atáhusaid agus /no atáchrúil sa n-árbhar tóigála. Glacann GEWISS páirt ghníomhach in oibríochtaí a thaiceann le tartháill cheart agus atáhusaid atáchrúil sa trealamh leictreachaí agus leitreachanach.

HR - Ako na opisu ili pakovanju postoji simbol prekrivenog kruha za smrću, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka ne smije odlagati s ostalim, običnim otpadom. Korisnik stari proizvod mora odnijeti u reciklažni centar ili ga vratiti prilikom kupnje novog proizvoda. Ako su manji od 25 cm, proizvod koji treba zbrinuti mogu se besplatno predati (bez obzira kupnji novih proizvoda) trgovcima čija je prodajni prostor ukupne površine najmanje 400 m². Pravilno sortiranje i ekološki zbrinjavanje otpadnih uređaja, kao i njihova kasnije reciklirajuća, pomaže pri očuvanju okoliša i ljudskog zdravlja te potiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje sirovina. GEWIS aktivno

sudjeluje u pravilnom zbrinjavanju otpada i promiče ponovnu upotrebu ili recikliranje električne i elektroničke opreme.

HU – Az általuk kúja jelzések, ahol ez a termékben illetve a csomagolásban megtalálható, azt jelzi, hogy a terméket hasznos élettartama végén az egyéb hulladékotól külön kell összegyűjteni. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelvétlik hulladékgyűjtőre, vagy viszsaadja a viszonteladónak, amikor ilyen termékkel megvásárol. A legalább 400 m² értelekéses területű viszonteladónak ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. A megfelelő szelvétlik hulladékgyűjtéssel a már nem használt készülék továbbjár a környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásra, hulladékkezelésre és ártalmatlanításra, amivel elkerülhetők az esetleges negatív környezeti és egészségkárosító hatások, valamint elősegíti a félérvényelő alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy visszaforgatását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrafelhasználását, és hasznosítását segítik elő.

КК -Жойылган сабет танбасы жабдықта немесе бұмада пайда болса, бул енім қызмет мерзімі сонында басқа жапыл калдырылып бірге тасталмау керектігін білдіреді. Пайдаланушы тозған енімді сұртылған қалдық орталығына тастауры көрек көрсінде жана берілеуден сатыл алу кезінде оны белшектел сатуышырақтың. Тасталытын енімдер әлшемі 25 шт кіш болса, кемеиде 400 шт сатылым аймағына де белшектел сатуышырақтың (шебір жана сатыл алын міндеттесін) берілүү мүмкін. Пайдаланылган күрьынан ортаға сәйкес тастауры арияңған қалдық топтамалардың немесе онын жүйелі кайта әндеудегі ортаға және адамдарден сенсаулығына үкимталық төрлөрдегі бойбырауда кемектеседі жән күрьынды сұртылғандардың топтамаларынан немесе кайта әндеудегі ортаға және адамдарден сенсаулығына үкимталық төрлөрдегі бойбырауда кемектеседі жән күрьынды сұртылғандардың топтамаларынан немесе кайта әндеудегі көмектесетін жұмыстардың белсенділ түрде колға алуша.

L7 - Jei prieatas ar pakute yra pažymėta perbraukto siūlykų konteinerio ženklu, tai reiškia, kad nebenaudojama prieatas išmeti su buitinėmis atliekomis. Naudotojas nebenaudojama prieatas tarsi gražinti į rūšiuojamą atliekų centrą arba pirkdamas naują, senajį pardavėjų. Produktus galima gražinti utilizuoti nemokamai (be pasipareigojimo išsigyti naują produkta) pardavėjams, kurii pardavimui saliū plotos sudaro bent 400 m², jei prieatas neviršija 25 cm dydžio. Efektyvus panaudotų prieatų surinkimas ir tolimesnis perdibimas ne tik padeda sumažinti neigiamą poveikį aplinkai ir įzoninių sveikatai, bet ir skatiniai pakartotinį statybinį medžiagų panaudojimą ir / arba perdibimą. „GEWISS“ aktyviai prisideda prie veiklos, skirtos surinkti nebenaudojamą elektrinę ir elektroninę išangą, jos komponentus panaudoti pakartotinai arba tinkamai perdibti.

LV - Ja už iekārtas jaods apakaloju redzams nosirot atkritumu urmas simbols, tas nozīmē, ka šodien izmēst kopā ar pārējām atkritumiem. Nolietoja preiā jānodod atkritumu šķirošanas centru, vai jaodis apakaloju tās mazumtorgojāt, briži, kad iegādājies jaunu.

MT - Jekk is-simbolu tal-kontenit tal-iskart maqtugh jidher fuq it-taghbir jew l-imballagħi, dan ifisser li l-prodott ma għandu jiegħi ma skart iehor generali fi tmiem iċ-ċiklu tal-hajja tiegħi. L-utent għandu jieħi l-prodott f'centru tal-iskart magħażu, jew ġorrison lu l-ibbiex minnha m'hix jaġib. L-prodotti għar-hamriji jistgħu jikkonsejjen minn-hajha hal-*(minnha l-ebda bda tgħix x'a tħalli x-xid)* li ġiebieja b'zona ta' bejħi qad-ding 400m², kien ikon fuha annas minn 25cm. Għib effilżjal tal-iskart magħzu qħarri-fen l-ambjent tal-attara u-pprova li ġixx-rikkieq sussew qed lu tiegħi, jidher biex.

NL - Het symbool van de doosruimte afvalbak, dat op het toestel of de verpakking staat, geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur niet samen met het andere afval mag worden afgewoed. Na gebruik dient de gebruiker het product naar een geschat centrum voor gescheiden inzameling te brengen of het aan de verkoper terug te geven bij aankoop van een nieuw product. Bij verkopers met een verkoopruimte van tenminste 400 m² kunt u dit te verwezen producten die kleiner zijn dan 25 cm gratis inleveren zonder afnameverplichting. De gescheiden inzameling van het afgedane toestel en de milieuvriendelijke recycling, verwerking en verwijdering ervan dragen bij tot het voorkomen van mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de gezondheid en bewerkt het hergebruik en/of het recyclen van de materialen waaruit het toestel bestaat. GEWISS neemt actief deel aan de activiteiten

NO - Symbol med oppskjell med kryss over, når det finnes på apparatet er emballasjene, angir at produktet på slutten av levetiden må samles inn separat og ikke kastes sammen med husholdningsavfall. På slutten av levetiden er man ansvarlig for å levere produktet til et egen oppsamlingsstasjon for spesialavfall, eller returnere det til forhandleren når du kjøper et nytt produkt. Hos forhandlerne med et butikkareal på minst 400 m² kan man levere inn gratis, uten kraft til kjøp, produkter som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for oppsamling av utrangert utstyr for gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhending, bidrar til å forhindre negative miljø- og helseproblemer, og fremmer gjennom bruk og/eller resirkulering av materialer som utstyr består av. GEW DELTA aktiver i aktiviteter som fremmer råstoffenes resirkulering og gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

PL – Symbol przekrojonego pojemnika na śmieci umieszczonego na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że po upływie okresu eksploatacji nie wolno wyrzucać produktu do zwykłych pojemników na odpady, lecz należy poddać go oddzielennej utylizacji. Po upływie okresu eksploatacji, na użytkownika spoczywa obowiązek przekazania produktu do odpowiedniej placówki zberjącej odpad lub dostarczenia go sprzedawcy w przypadku hybiku nowego produktu. Produktu do utylizacji o wymiarach nieprzekraczających 25 cm może być bezpłatnie przekazany do sprzedawców dysponujących własną handlową o wielkości przynajmniej 400 m², bez obowiązku zakupu nowych urządzeń.

Selerytyna zbiorka odpadów umożliwiają skierowanie do recyklingu, przetworzenia i unieszkodliwienia w sposób przyjazny dla środowiska urządzeń wykorzystanych z życia, przyczynia się do umniejszenia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i dla zdrowia oraz umożliwia ponowne wykorzystanie i/lub recyklingu materiałów, z których wykonano urządzenia. GEWISS uczestniczy aktywnie w działańach mających na celu prawidłową reutylizację, recykling i odzysk urządzeń elektrycznych i elektronycznych.

a eliminação ambientalmente compatível, contribuir para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorecer a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho. A GEWISSIIS participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrônicos.

RO - În cazul în care este aplicat pe echipament sau pe pachet semnul cosului de gunoi barat, acesta indică faptul că produsul trebuie să fie separat de alte deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață în vederea eliminării. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să îndrepteze produsul unui centru de reciclare diferențiată corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m^2 , este posibilă îndreptarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm , fară obligația de a efectua o achiziție. Colecțarea diferențiată în vederea trimiterii ulterioare a dispozitivului către centrele de reciclare, tracăt și eliminare contribuie la prevenirea efectelor potențial negative asupra mediului și sănătății și promovează recircularea și/sau reciclarea materialelor care intră în alcătuirea echipamentului. GEWISSIIS participă activ la

RU - Наличие на приборе или упаковке символа перечеркнутого мусорного бака указывает о том, что отслужившее изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь обязан сдать отслужившее изделие в надлежащий пункт раздельной утилизации отходов или передать его в розничную торговую организацию при покупке нового изделия. Розничные торговые организации с торговой площадью более 400 м² принимают на утилизацию бесплатно, без обязательства совершения покупки, изделия с размерами до 25 см. Правильная раздельная утилизация приборов с их последующим направлением на вторичную переработку или экологически безопасное захоронение позволяет уменьшить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию материалов, из которых сделан прибор. GEWISS принимает активное участие в мероприятиях по обеспечению правильной вторичной переработки и утилизации электрического и электронного оборудования.

SK - Ak sa na zariadení alebo obale vyskytuje symbol prekráteného odpadkového koša, znamená to, že útrobok nesmí byť po ukončení jeho životnosti zahrnutý do iného všeobecneného odpadu. Používateľ musí vziať spotrebujúci výrobok do strediska triedeneho odpadu alebo ho vrátiť obchodníkovi pri kúpe nového výrobku. Výrobky na zneškodenie je možné bezplatne (bez povinnosti akéhokoľvek nového nákupu) vrátiť obchodníkovi v predajnej plochou najmenej 400 m², ak merajú menej ako 25 cm. Efektívne zberanie triedeneho odpadu na ekologickej likvidácii alebo daňu recykláciu posúvateľa zariadenia pomáha pri preventívnych negatívnych dopadoch na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a podporuje opäťovné použitie a/alebo recykláciu konštrukčných materiálov. Spoločnosť GEWISS sa aktívne podieľa na činnosťach, ktoré podporujú správne zúšťikovanie a opäťovné použitie alebo recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL - Če je na opremi ali na embalaži simbol prečítanega smernjaka, to pomeni, da izdelek ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s splošnimi odpadki. Uporabnik mora odsluženi izdelek odnesti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga na nakupu novega izdelka vrniti trgovcu. Izdelek, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez obveznosti nakupa) izročiti trgovcu, ki imajo vsaj 400 m² prodajnih površin – pod pogojem, da izdelek meri manj kot 25 cm. Učinkovit sistem ločenega zbiranja odpadkov za okolju prijazno odstranjanje odsluženih naprav pri omemovanju negativnega vpliva na okolje in zdravje ljudi, ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWISS aktivno sodeluje pri dejavnostih v področju pravilnemu zbirjanju ter ponovni uporabi oz. recikliranju električne in elektronske opreme.

SV - Symbolen med den överkorsade soppurnan på apparaten eller på förpackningen betyder att produkten vid slutet av dess livslängd ska källsorteras separat från annat avfall. Efter användningen, ska användaren lämna in produkten till ett lämpligt källsorteringscenter eller återlämna den till återförsäljaren då han köper en ny produkt. Hos återförsäljare med en försäljningsyt på minst 400 m² går det gratis återlämna produkter till källsortering, utan skyldighet att köpa en ny produkt, om de är mindre än 25 cm. En lämplig källsortering av din gamla apparat för återvinning, behandling och miljövänlig bortskaffande bidrar till att undvika potentiellt negativa effekter på miljön och hälsoskrar och främjar återanvändningen och/eller återvinningen av material som apparaten består av. GEWISS deltar aktivt i åtgärder som främjar en korrekt återanvändning, återvinning och återställande av elektriska och elektroniska apparater.

TR - Ekipman ya da ambalaj üzerinde carpi bulunan çop kovası simboli var ise, bu simbol ürünün calısma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasında dahil edilmemesi gerektiği anımlına gelmektedir. Kullanıcı ekipmanının birincil kullanımının sona ermesiyle birlikte, teknik ve teknolojik özellikleri korumak amacıyla, atık ekipmanın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve aynı zamanda yeni ekipman satın almaktan ve geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. Gewiss, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanılımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarla etkin olarak yer almaktadır.

ZH - 如果设备或包装上带有打叉的垃圾桶符号，则表示产品使用寿命到期后不得与其他普通废品混合处置。用户必须将废旧产品送往垃圾分类中心，或在购买新产品时将废旧产品交返零售商。如果废弃产品的尺寸在25 cm以内，可免费交给销售面积在400 m²以上的零售商（无需购买新设备）。通过高效的废品分类收集进行废旧设备的环保处置或后续循环利用，有助于避免对环境和人类健康造成潜在的不利影响，并鼓励人们反复利用和/或循环利用建筑材料。GEWISS积极投身反复利用或循环利用电子和电气设备的举措。

IT - Seguire le istruzioni e conservarle per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improprio, manomissioni e modifiche. Rispettare le vigenti norme sugli impianti - **AR -** اتبع التعليمات واحفظ بها في مكان آمن.

Паздбайшце неправильна выкарьстанні, пашкоджанні і мадыфікацыі. Забезпеччайце адпаведнасць сістэмам більшым правілам - **BG -** Следвайте тези инструкции и ги съхраняйте на безопасно място до доставката им до крайния потребител. Избегвайте всяка кака неправилна употреба, подправяне и изменение. Слазвате действащите разпоредби относно системите - **CS -** Postupujte podle instrukcii a usvojtejte ju za účelem dodávky koncovému užívateľovi. Vyvarujte sa že hľadávatejte nepravým použitím, neodborné manipuláciu a úpravu. Dôrazujte aktuálnu platné predpisy týkajúce sa tétoho systému - **DE -** Fölge Anweisungen und gem dem videregivelse til slutterugen. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Undgå enhver ukorrekt bruk og ændringer. Overhold de gældende regler for anlæggene - **DE -** Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie diese für eine Weitergabe an den Endbenutzer auf.Unsachgemäß Gebrauch, Manipulationen und Änderungen sind zu vermeiden.Beachten Sie die für die Anlagen geltenden einschlägigen Normen - **EL -** Αλογούμεθα τις οδηγίες και φύλαξτε τις για τις προσφορές στον τελικό χρήστη. Απορύθμηση κάθε ακατάλληλη χρήσης παρεμβάσεις και τροποποιεσις. Τηρείτε τους τούχους κανονισμούς στις ευκαταστάσεις - **EN -** Follow the instructions and keep them safe for delivery to the end user. Avoid any misuse, tampering and modifications. Comply with the current regulations regarding the systems - **ES -** Respetar las instrucciones y conservarlas para la entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones - **ET -** Järgige juhised ja hoidke need löppkasutaja tarvis ohutus kohas. Vältige väärkasutust, ümbertegemist ja muudatust. Järgige süsteemide kohta kehtivaid määrusi - **FI -** Muodollista ohjeita ja säilytä niitä loppukäytäjälle luovuttamista varten. Vältä virheellistä käyttöä, laitteiston peukalointia ja muutosten tekemistä siihen. Noudata laitteistoja koskevia voimassa olevia säännöksiä - **FR -** Observer les consignes et les conserver pour la livraison à l'utilisateur final. Eviter tout usage improprio, interventions illicites et modifications. Respectez les normes en vigueur sur les installations - **GA -** Lean na treoracha agus coinnigh sabháilead iad ar mhaithe aoi leathur curtha ar aghaidh chug aán usáideoir deiridh. Ná déan iad a mhi-usáid, cur isteach orthu ná iad a mhodhain. Cloigh leis na rialachán atá i bhfeidhm faoi láthair maidir leis na córais - **HR -** Slijedite upute i čuvajte ih na sigurnom kisto bi mogli isporučiti krajnjem korisniku. Izbjegavajte nepravilnu upotrebu, neovlašteno mijenjanje i izmjenjivanje u izmenjivanju. Pridržavajte se trenutno važećih propisa po putanju sustava - **HU -** Kövesse az utasításokat és örizze meg azokat a végfelhasználónak törökön átadásig. Kerülje a helyeten használatot, a változtatásokat és módosításokat. A rendszerek vonatkozó érvényben lévő szabályzásokkal összhangban járon el. **KK -** Нұсқалардың орындағынан және оны түпнұданын жеткізу үшін қауіпсіз жерде сақтаңыз. Кез келген дұрыс пайдаланаға, жаңадырымсыз жасауда және қырлымын егеретте жол беріңіз. Жүлделер көткілдік айғында ерекшелерді ұстаныңыз - **LT -** Laikeiktės instrukcijų ir pasidėkite jas saugioje vietoje, kad galėtumėte perduoti galutiniam naudotojui. Venkite netinkamus naudojimui, neleisti pakelitimui ir modifikacijai. Laikeiktės galiojantį taisyklį, susijusį su sistemos - **LV -** Nemiet vērā instrukcijas un saglabājet tās, kai nodot tās gala lietotājam. Izvairieties no jebkādas laupītāsizmantošanas, viltosnācas un modifikācijām. Rikojieties saskaņā ar spēkā esošām noteikumiem, kas attiecas uz šo sistēmu - **MT -** Segwi l-istruzzjoni jet iż-żomminku silur ghall-kunissa lill-utent alħarri. Evita kawlkunw użu hażżeen, ibqabbis u modifikja. Kun konformi mar-regolamenti attwali fir-rigward tas-sistemi - **NL -** Volg de instructies en bewaar ze voor de aflevering aan de eindklaant. Vermijd elk oneigenlijk gebruik, gesleutel en wijzigen. Neem de bestaande normen op van installaties in acht - **NO -** Følg instruksjene og oppbevar de for å overlevere de til sluttbrukeren. Unngå uegne bruk, bruklinger eller endringer. Respekter normene som girleder for anleggene i - **PL -** Postępuwać zgodnie z instrukcjami i przechowywać je zgodnie z zasadami bezpieczeństwa w celu dostarczenia do użytkownika końcowego. Nie dopuścić do użycia niezgodnego z przeznaczeniem, naruszenia ani wprowadzenia zmian. Przestrzegać przepisów obowiązujących obecnie w odniesieniu do systemów - **PT -** Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO -** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele - **RU -** Соблюдайте требования инструкции, сохраняйте инструкцию для ее передачи конечному потребителю. Не допускайте ненадлежащего использования, вмешательства и изменений конструкции. Соблюдайте действующие правила эксплуатации электроустановок - **SK -** Postupujte podľa inštrukcií a usvojte ich na účel dodávky koncovému používateľovi. Vyvarujte sa že hľadávatejte nepravým použitím, neodborné manipuláciu a úpravu. Dôrazujte aktuálne platné predpisy týkajúce sa týchto systémov - **SL -** Upoštevajte navodila in jih skrbno hranite, když boste lahko predali končnému uporabniku. Izogibajte se napäčni uporabi, ponarejanju in kakršnim kolri spremembam. Upoštevajte veljavne predpise o sistemih - **SV -** Följ instruktionerna och förvara dem för överlämning till slututvändaren.Undvik all slags olämplig användning, manipulation och ändringar.Respektera gallända lagstiftning för systemen - **TR -** Talmışları takip edin ve son kullanıcuya teslim etmek üzere güvenen bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurallamaktan ve değişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki dizenlemelere uyın - **ZH -** 遵循相关指示，并将其安全交付至最终用户手中。避免任何误用、篡改和修改。符合现行的系统相关规定

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is: GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST15 1VES Cambridge, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com



+39 035 946 11

8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday



www.gewiss.com

